腾讯同传

操作指南

腾讯云

版权所有：腾讯云计算（北京）有限责任公司

【版权声明】

©2013-2024 腾讯云版权所有

本文档（含所有文字、数据、图片等内容）完整的著作权归腾讯云计算（北京）有限责任公司单独所有，未经腾讯云事先明确书面许可，任何主体不得以任何形式复制、修改、使用、抄袭、传播本文档全部或部分内容。前述行为构成对腾讯云著作权的侵犯，腾讯云将依法采取措施追究法律责任。

【商标声明】

腾讯云

及其它腾讯云服务相关的商标均为腾讯云计算（北京）有限责任公司及其关联公司所有。本文档涉及的第三方主体的商标，依法由权利人所有。未经腾讯云及有关权利人书面许可，任何主体不得以任何方式对前述商标进行使用、复制、修改、传播、抄录等行为，否则将构成对腾讯云及有关权利人商标权的侵犯，腾讯云将依法采取措施追究法律责任。

【服务声明】

本文档意在向您介绍腾讯云全部或部分产品、服务的当时的相关概况，部分产品、服务的内容可能不时有所调整。您所购买的腾讯云产品、服务的种类、服务标准等应由您与腾讯云之间的商业合同约定，除非双方另有约定，否则，腾讯云对本文档内容不做任何明示或默示的承诺或保证。

【联系我们】

我们致力于为您提供个性化的售前购买咨询服务，及相应的技术售后服务，任何问题请联系 4009100100或95716。

文档目录

操作指南
- 创建同传账号并登录
- 实时会议转写
  - 创建会议
  - 投屏说明
  - 开始会议
  - 结束会议
- 音视频文件转写
  - 上传文件转写
  - 文件管理
  - 在线编辑
- 智能优化
- 数据统计

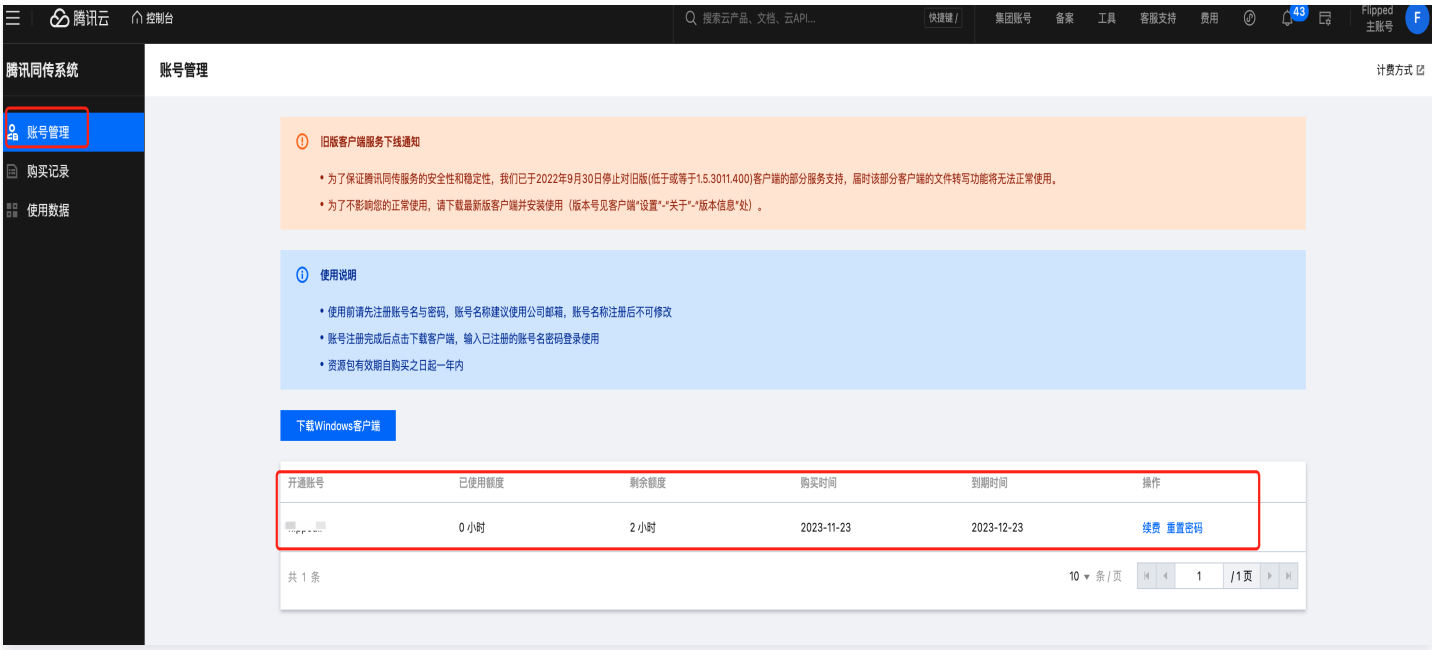
版权所有：腾讯云计算（北京）有限责任公司

操作指南
创建同传账号并登录

最近更新时间：2024-08-23 17:35:01

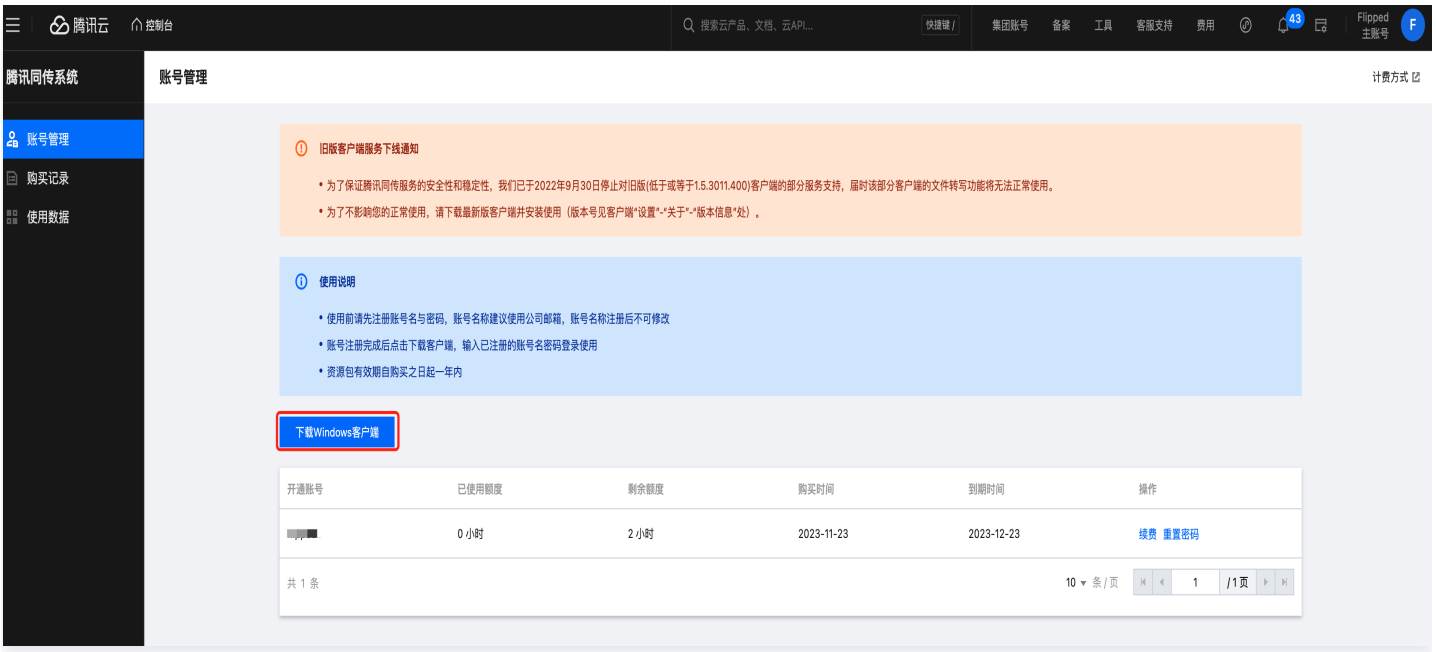
创建同传账号

登录 腾讯同传控制台 ，创建一个腾讯同传系统的账号，并设置密码。



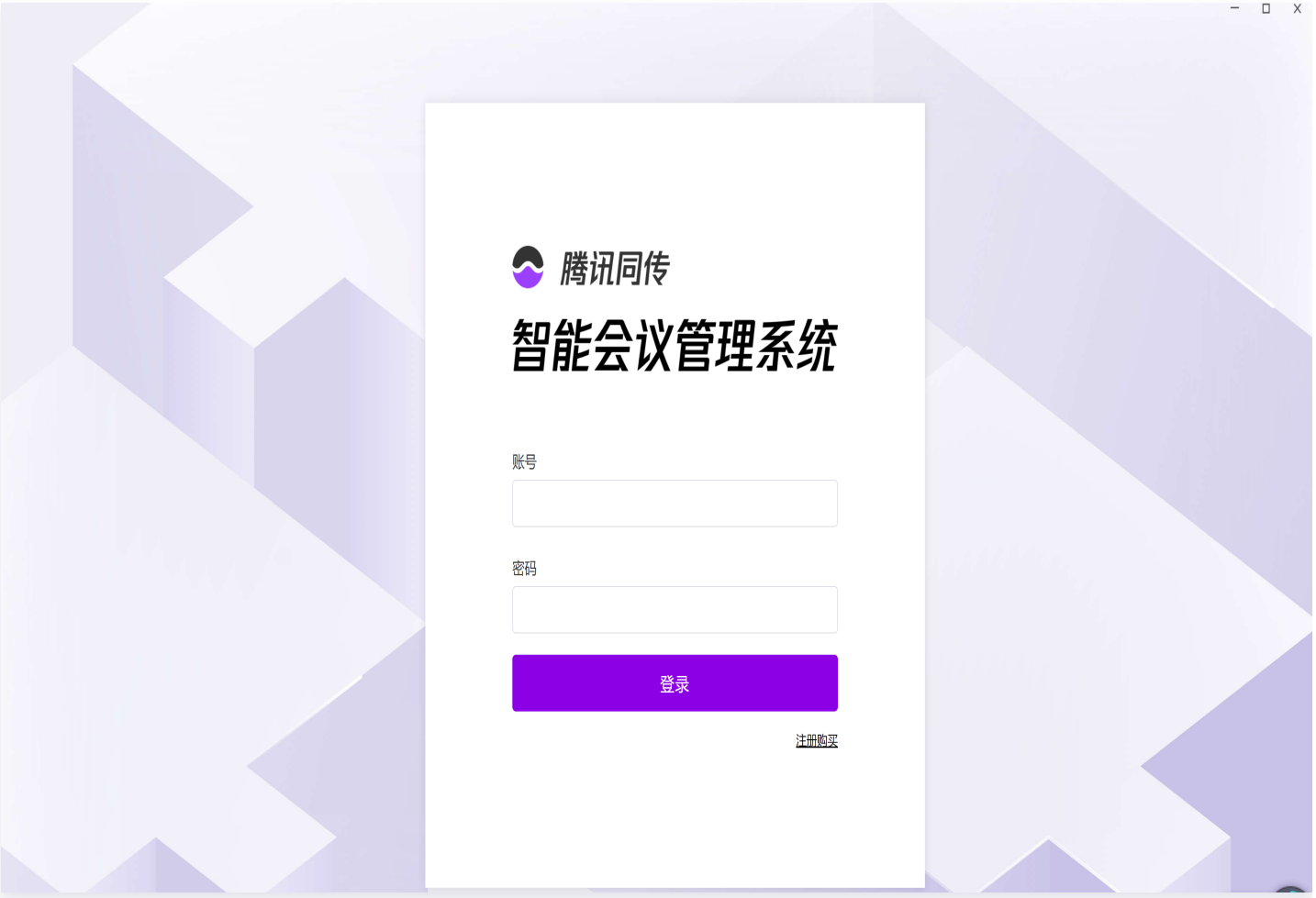
安装同传 Windows 客户端

单击**下载 Windows 客户端**，将腾讯同传系统安装到本地。



登录同传客户端

安装完成后，打开腾讯同传客户端，输入在控制台创建的账号和密码，即可登录腾讯同传系统。

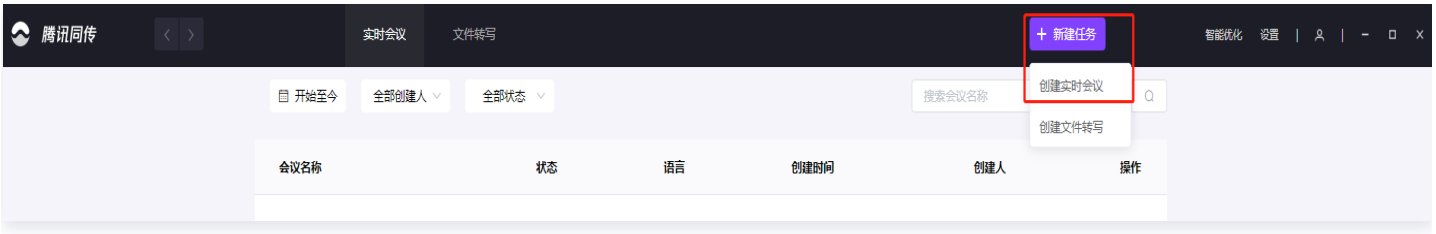

腾讯同传
智能会议管理系统
账号
密码
登录
注册购买

实时会议转写
创建会议

最近更新时间：2024-08-23 17:24:30

新建会议

登录腾讯同传，单击顶部导航栏**新建任务** > **创建实时会议**，在弹出页面中新建会议。



配置基础信息

用户根据会议或业务性质，在新建会议同传时，进行相关配置。

属性	说明
会议名称	必填，在文本框输入会议名称
声源语言	购买翻译服务后，可提供说中文、说英文、中英混说
翻译显示	购买翻译服务后可提供显示双语、显示原文、显示译文3种选择

版权所有：腾讯云计算（北京）有限责任公司

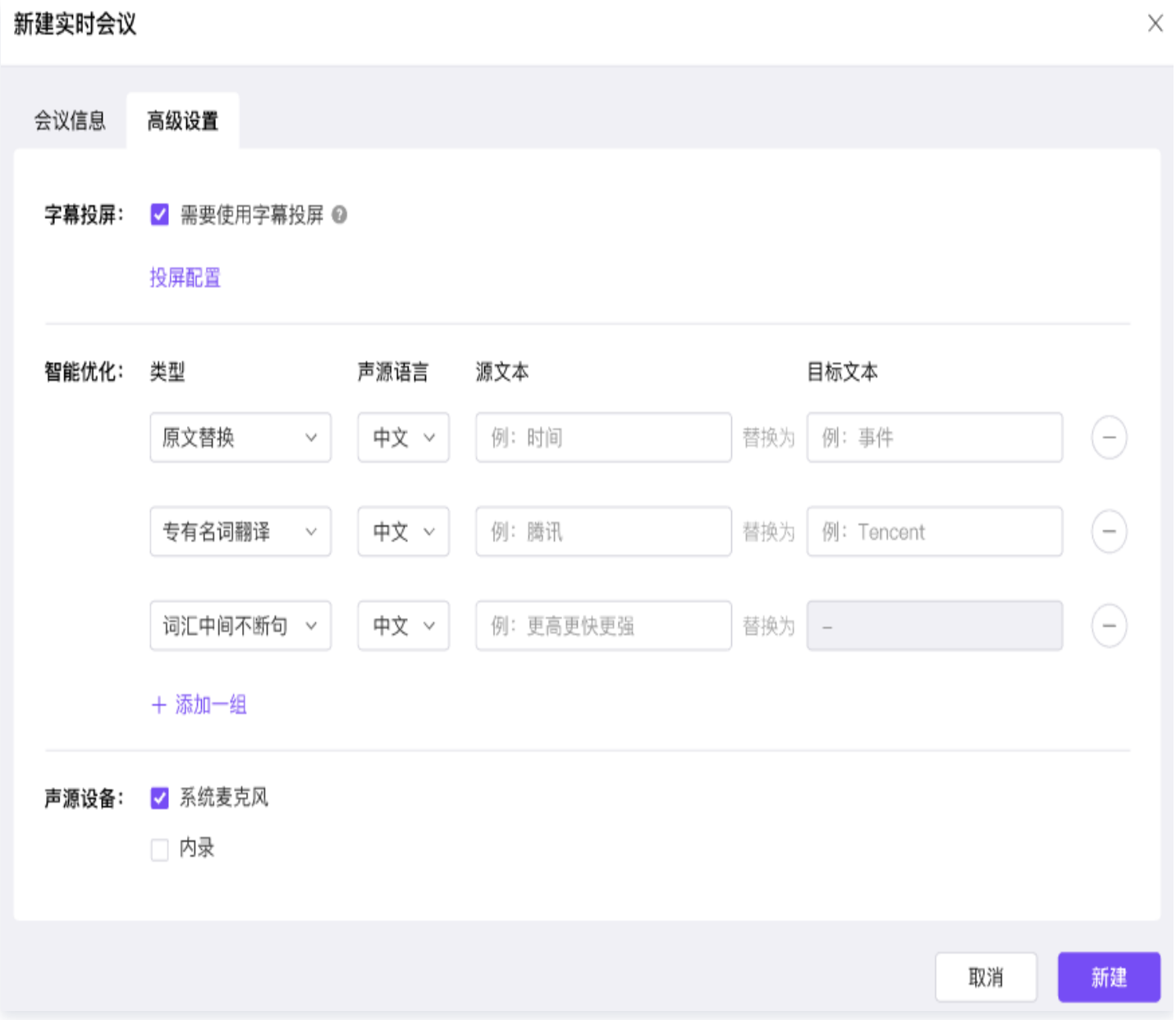
配置高级设置

在新建实时会议页面，切换到**高级配置**页签，高级配置中提供本场会议的效果优化、声源设备、角色分离功能。

属性		说明
字幕投屏		将同传内容投射到外接屏上作为实时字幕展示；适用于参会人数较多的大会。若需要使用字幕投屏功能，端内同传内容默认一句一段呈现；否则，默认整段文本呈现。字幕在外接屏幕上的展示样式，可在会中随时进行调整
智能优化	文本替换	包括原文替换和译文替换 原文替换：将引擎识别不准确的内容替换为正确的识别内容，替换后，翻译结果会根据修改后的识别内容进行更新 译文替换：将引擎翻译不到位的内容替换为所需的翻译内容，替换后，不会影响相关识别结果
	翻译优化	包括专有名词翻译和词汇通俗化替换 专有名词翻译：适用于业务场景中经常会涉及到的特殊人名、地名、专有名词等的翻译优化 词汇通俗化替换：若会议内容包含缩略名词、网络热词时，建议选择此修正类型，将其替换为完整、标准的词汇，以保证翻译准确性
	断句优化	包括词汇中间不断句和词汇末尾不断句 词汇中间不断句：将引擎识别句中断句错误或特定不能断句的专业内容，修正为不断句

		词汇末尾不断句：将引擎识别结尾断句错误或特定结尾不能断句的专业内容或标点符号，修正为不断句
	识别优化	专有词汇识别：支持上传特定词汇，如品牌名腾讯云，保险领域专业词汇核保，可以显著提升专有词汇识别准确率
声源设备	内录	可满足将电脑音视频内容实时转写翻译成文字的需求
	本地麦克风	适用于近场会议或业务沟通场景
	外接声卡	适用于远场会议沟通场景
	内录+本地麦克风/外接声卡	适用于远程在线会议沟通场景
角色分离		在新建会议时，可根据外接麦克风的顺序配置对应的发言人昵称。实时会议过程中，根据配置将在发言内容前展示发言人昵称，实现角色分离。会中支持修改和删除发言人。会议提供投屏功能，可根据会议需求选择开启或关闭

版权所有：腾讯云计算（北京）有限责任公司



会议列表

会议创建成功后，会议列表会生成一条会议信息，状态为未开始。

属性	说明
会议名称	默认为用户新建时输入的名称，若在同传页或结果页修改过名称，此处同步更新
创建人	创建会议的账号名称
创建时间	为用户提交新建的时间

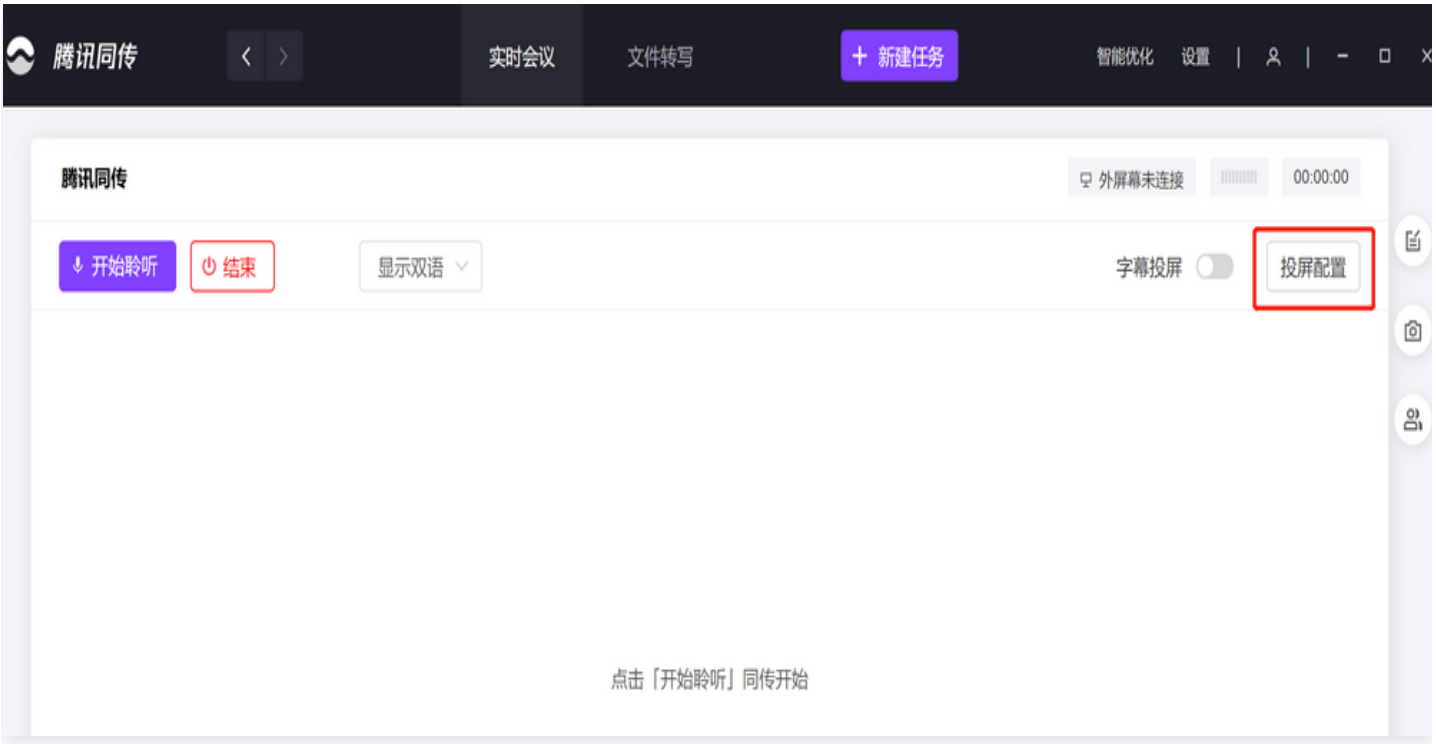
状态	未开始：会议创建成功后，单击开始时为未开始 进行中：新建提交后，单击开始未单击结束聆听，状态均为进行中 已完成：单击结束聆听，状态更新为已完成

投屏说明

最近更新时间：2024-08-23 14:28:59

投屏配置入口

登录腾讯同传新建会议，会议创建完成后进入会中页面，单击**投屏配置**。



选择投屏语言

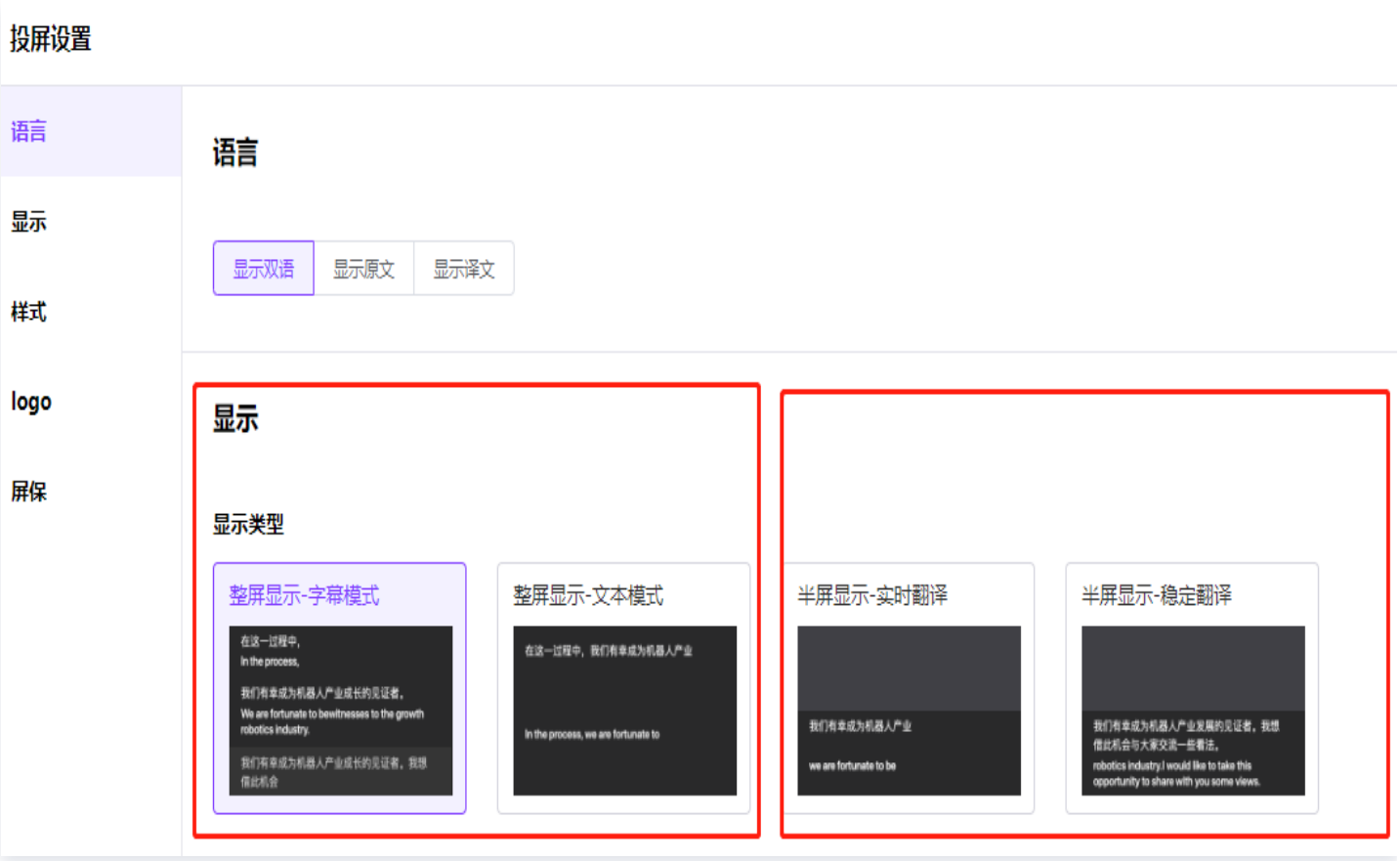
选择投屏语言，默认选择显示双语。

> **注意**
> 此处语言选择只控制投屏展示，与客户端会中界面的语言选择无关。

投屏设置
语言
显示
LOGO
字幕
屏保
语言
显示双语
显示原文
显示译文
显示
类型
整屏显示-字幕模式
整屏显示-文本模式
半屏显示-实时翻译
半屏显示-稳定翻译

选择显示类型

可根据会场所需选择不同的显示类型。



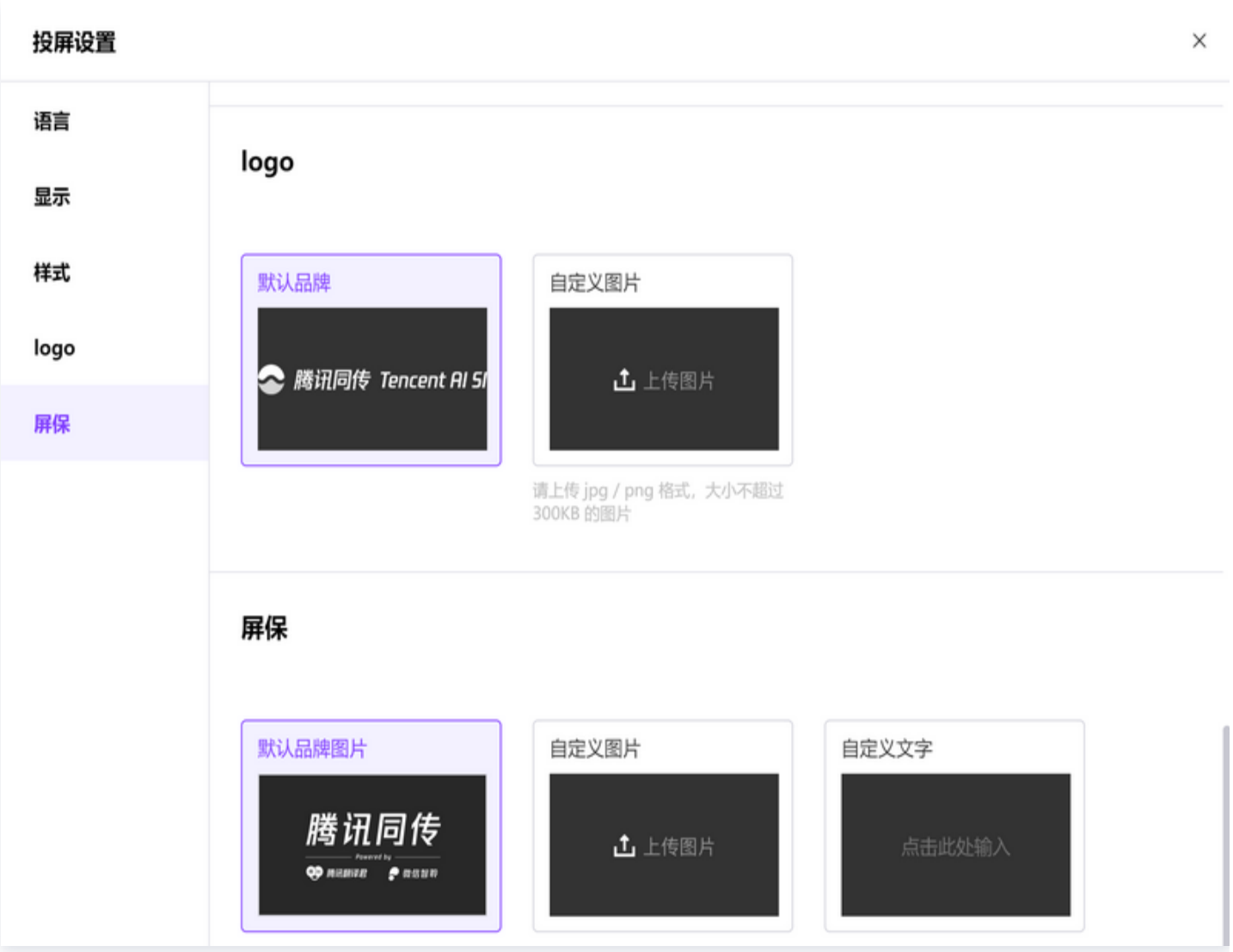
类型	效果说明	示意图
半屏显示	实时翻译（默认选择）：实时动态翻译，即一句话还在动态识别过程中，也会实时翻译；翻译速度更快，但译文也会随原文动态变化	
	稳定翻译：稳定翻译是指一句话完整识别后，再出现完整的译文，所以译文出现后即不再变化	
整屏显示	字幕模式：原文与译文交错展示，展示效果为一行原文一行译文	
	文本模式：显示整段文本，且原文与译文整段分开展示，屏幕上方展示原文，屏幕下方展示译文	

投屏窗口位置与大小调整

投屏窗口支持鼠标直接拖拽缩放，也支持通过位置参数、大小参数微调。

自定义 Logo

自定义设置投屏区域的 logo，可勾选“自定义 logo”后，上传用户自己想展示的 logo 样式（请上传 jpg/png 的图片格式，图片大小不超过300KB）。



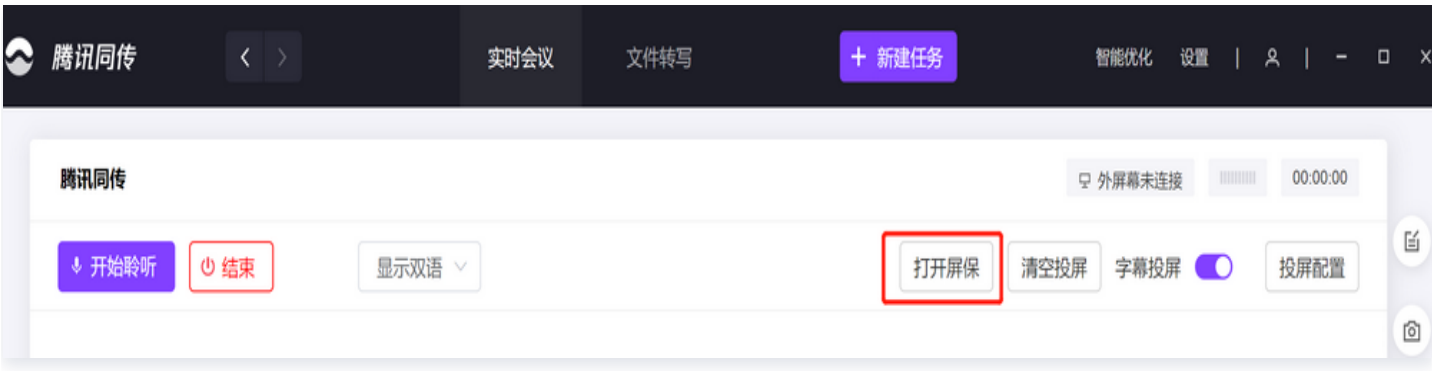
投屏字体调整

文字背景样式可根据投屏的效果进行调整，可以根据自身的需求选择文字、描边以及背景的颜色。

屏保功能

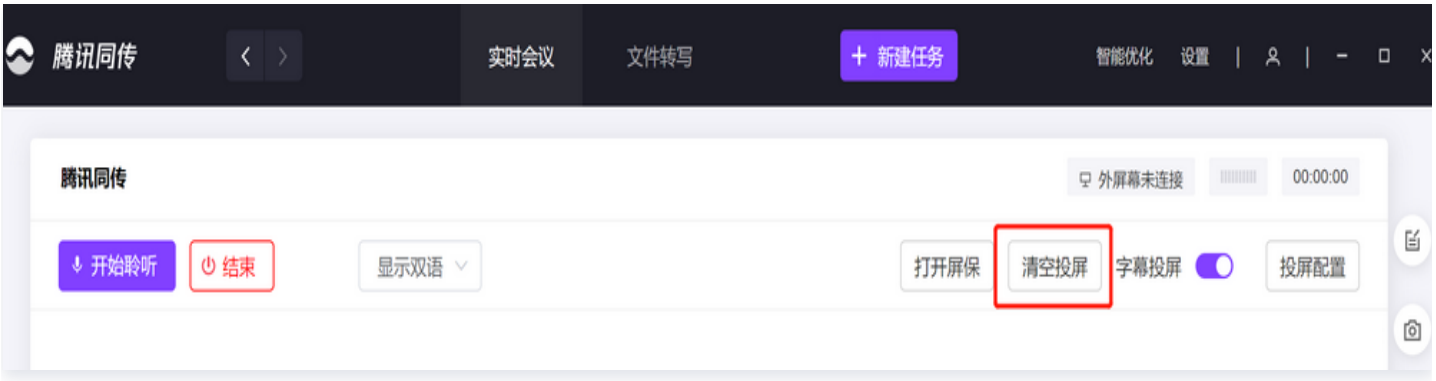
会议暂停时，可以选择打开屏保，此时投屏界面显示屏保图片，屏保功能中可自定义图片和自定图片，默认为腾讯同传品牌图片。

- 若需自定义图片，请上传 jpg/png 的图片格式，图片大小不超过300KB。
- 若需自定义文字，输入字符长度限制20个字符。



清空投屏

会议进行过程中，如果投屏窗口出现异常文字内容，可以单击**清空投屏**清除已识别内容，不影响接下来继续识别新的音频内容。



开始会议

最近更新时间：2024-08-23 17:24:34

会管会控

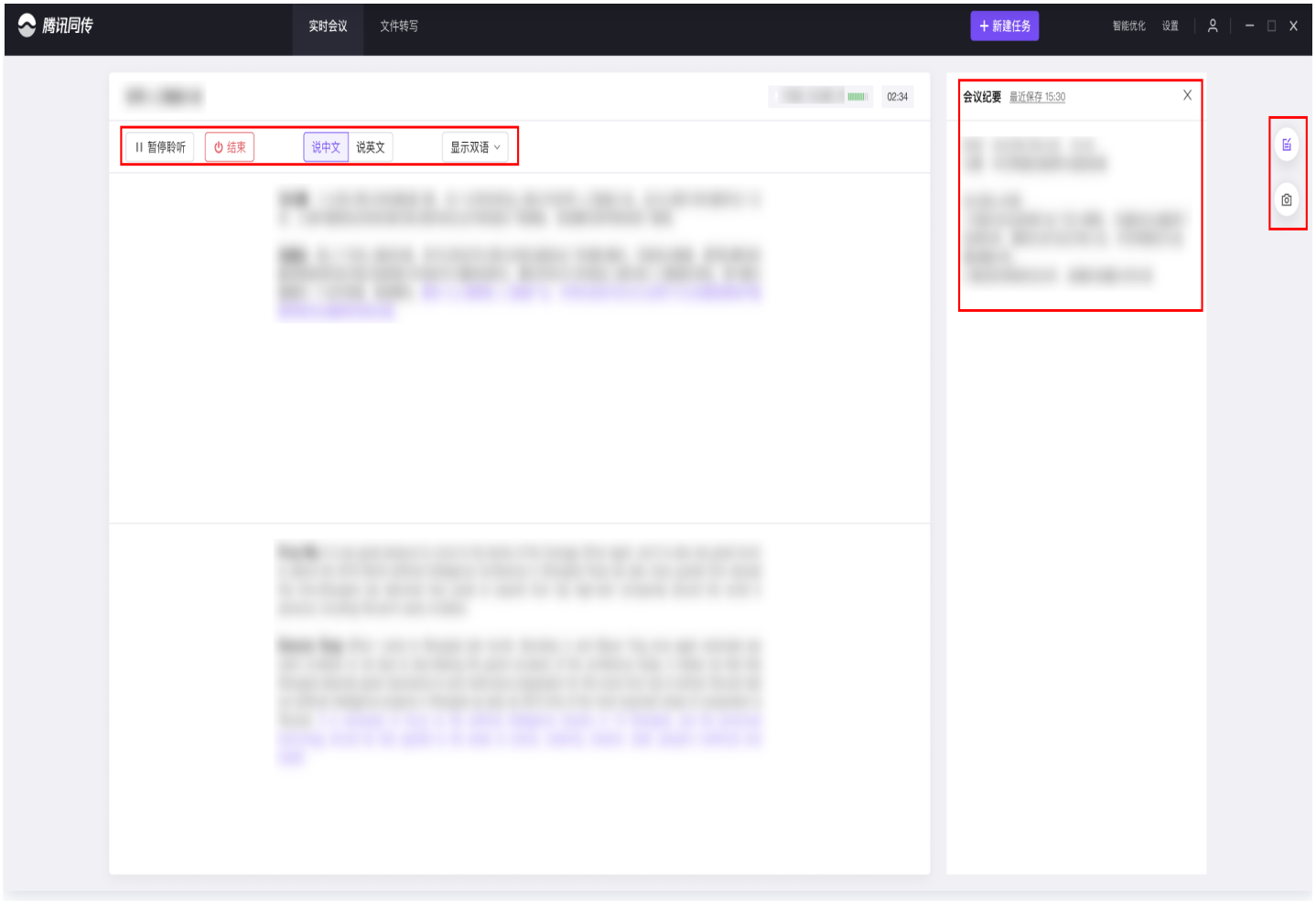
用户基于客户端，即可自主控制会议进程（开始/暂停/结束等）。对于多语混合发言的会议，支持用户切换仅原文、仅译文、双语的展示。在会中通过切换发言人语言（说中文/说英文），帮助 ASR 引擎判断识别语种，切换到识别结果实时生效。选择开启会议投屏的会议，可以通过控制投屏开关，控制会议内容是否上屏。

实时编辑

支持对实时转写和翻译的结果进行灵活编辑，包括修改识别/翻译错误的文本、合并/拆分段落等。在对识别文本进行修改时，系统将根据修改结果，自动调取机器翻译引擎，完成翻译结果的同步修改。可通过编辑**高级设置** > **智能优化**对本场会议内容进行智能修正。

会议纪要

系统支持在会议同传过程中，同步输出会议纪要，以帮助节省会后整理文稿的时间、提升开会效率。单击页面右侧 图标，屏幕右侧展开类便签样式的会议纪要编辑区，用户可参照左侧实时转写结果，将会议重点内容复制粘贴到右侧，再进行编辑。左侧转写结果区域和右侧会议纪要区域大小支持调节，以满足用户不同场景下的编辑需求。


腾讯同传
实时会议
文件转写
+ 新建任务
智能优化
设置
02:34
暂停聆听
结束
说中文
说英文
显示双语
会议纪要
最近保存 15:30

结束会议

最近更新时间：2024-08-23 16:11:24

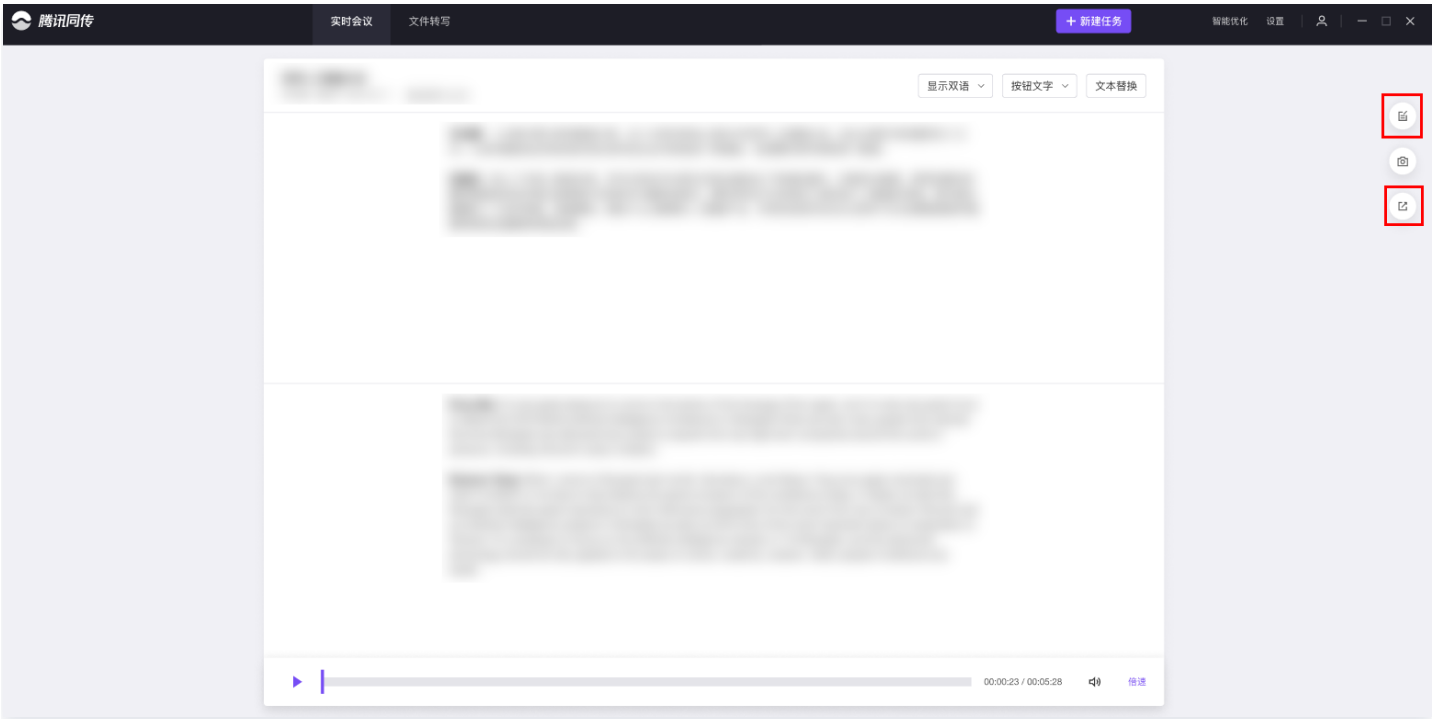
会议开始后，可单击**结束**结束会议，会议结束后，可对会议记录和会议纪要进行再次编辑，同时也可以将会议内容导出。

会议记录编辑

支持会后对转写和翻译的结果进行再次编辑，包括切换翻译语言显示、文本替换，手动对内容增、删、改等。在对识别文本进行修改时，系统将根据修改结果，自动调取机器翻译引擎，完成翻译结果的同步修改。

会议纪要编辑

支持会后对会议纪要进行编辑，单击页面右侧 图标，屏幕右侧展开类便签样式的会议纪要编辑区，用户可参照左侧实时转写结果，将会议重点内容复制粘贴到右侧，再进行编辑。左侧转写结果区域和右侧会议纪要区域大小支持调节。



会后内容导出

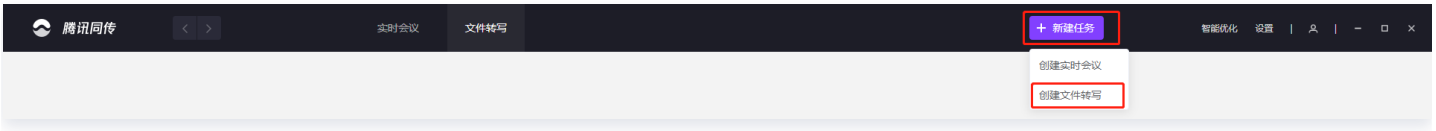
支持对会议同传记录以及右侧会议纪要内容导出成文件格式，单击页面右侧 图标，弹出导出页面，会议记录支持 word、txt、srt 格式；会议摘要支持 word 格式。

导出
会议名称：
导出内容：
同传结果
.doc
.txt
.srt
人工纪要（.doc）
自动摘要（.doc）
会议音频（.wav）
取消
导出

音视频文件转写
上传文件转写

最近更新时间：2024-08-23 17:24:53

登录腾讯同传，单击顶部导航栏**新建任务** > **创建文件转写**，在弹出页面中上传音视频文件。



1. 为保障识别精度，上传文件时，需指定文件源语言。目前支持中文、英文的识别、转写和互译。
2. 系统支持批量上传多个文件。
3. 系统支持多种音视频格式文件，包括 mp3、mp4、flv、mxf、avi、mov、wav、m4v、mkv。
4. 系统支持的单个音视频文件大小，单个音频 ≤ 500M，单个视频 ≤ 2G。
5. 系统支持后台上传，无需等待，添加后直接提交，系统自动开始上传、转写。

版权所有：腾讯云计算（北京）有限责任公司

上传音视频文件
* 文件语言
中文
英文
点击上传音视频文件
支持mp3、mp4、flv、mxf、avi、mov、wav、m4v、mkv;
单个音频≤500M，单个视频≤2G
取消
提交

文件管理

最近更新时间：2024-08-23 17:24:58

文件转写、视频库文件转写的结果数据将被存于本系统中，方便回溯管理。

缩略文件列表

数据范围

缩略文件列表，默认只展示**最近3个月**的数据。

分组管理

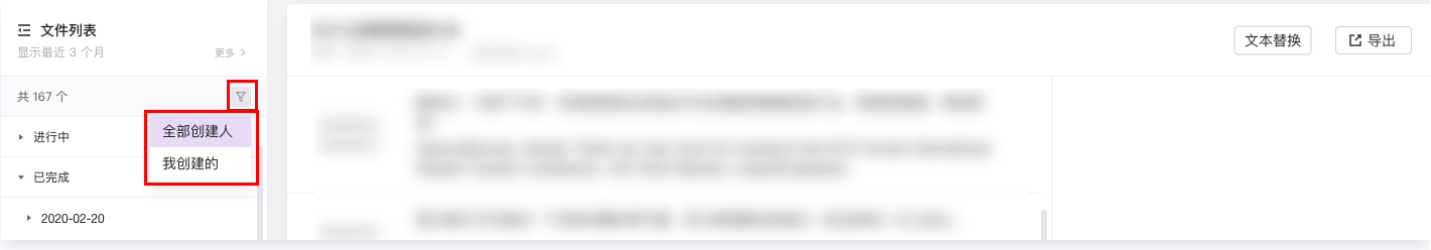
缩略列表根据文件状态进行中、已完成进行分组式管理。针对已完成的文件，系统支持**以天为单位**进行二级分组，帮助用户按日期回溯工作成果和查找相关内容。

操作功能

对于不需要的文件，可鼠标右键单击文件名，**删除**不需要的文件。也可通过缩略列表自由切换查看、编辑已完成的文件。

文件筛选

管理员用户，可通过缩略列表「筛选」功能，筛选查看全部/我的数据。



全部文件列表

数据范围

用户通过缩略文件列表，单击**更多**，可跳转到**全部文件列表**，支持查看所有历史文件数据。

文件信息

用户在全部文件列表中，可查看进行中、已完成的文件详细信息，包括文件名称、文件语言、创建人、创建时间、文件状态。

操作功能

用户支持删除文件，可在文件列表中选择需要删除的文件，在**操作**列单击删除图标即可。也可直接单击文件名称，查看文件详细内容。

文件筛选

管理员用户，可通过缩略列表“创建人”筛选，查看全部/我的数据，也可通过“时间”筛选，查看对应时间段的转写文件。

搜索

用户可以通过页面右上角搜索框，输入**文件名称**快速筛选查找对应转写文件。

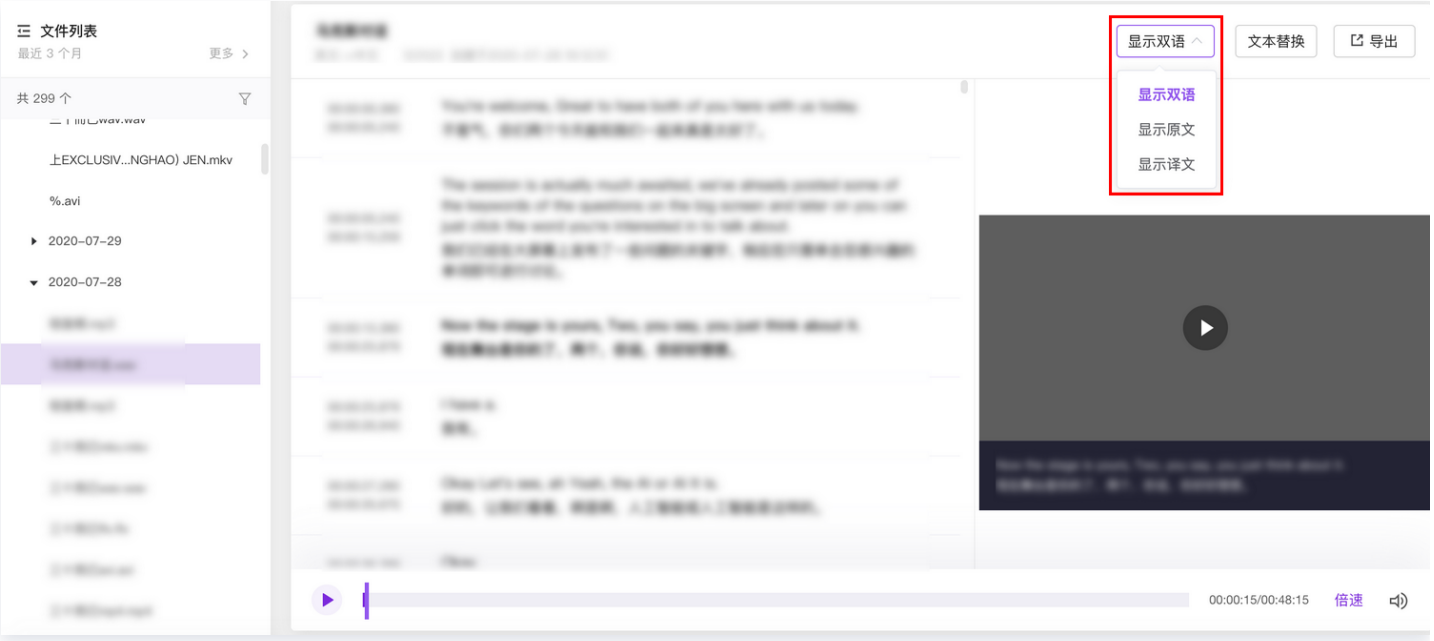
在线编辑

最近更新时间：2024-08-23 17:25:03

登录腾讯同传，上传音视频文件后，在文件转写页，对上传文件进行在线编辑。

内容视图

1. 系统提供显示双语、显示原文、显示译文3种选择字幕视图模式，包含对应的时间轴信息。
2. 系统提供视频窗口，并将识别内容以字幕形式呈现在视频窗口，在线修改后，字幕内容将实时生效。



内容编辑

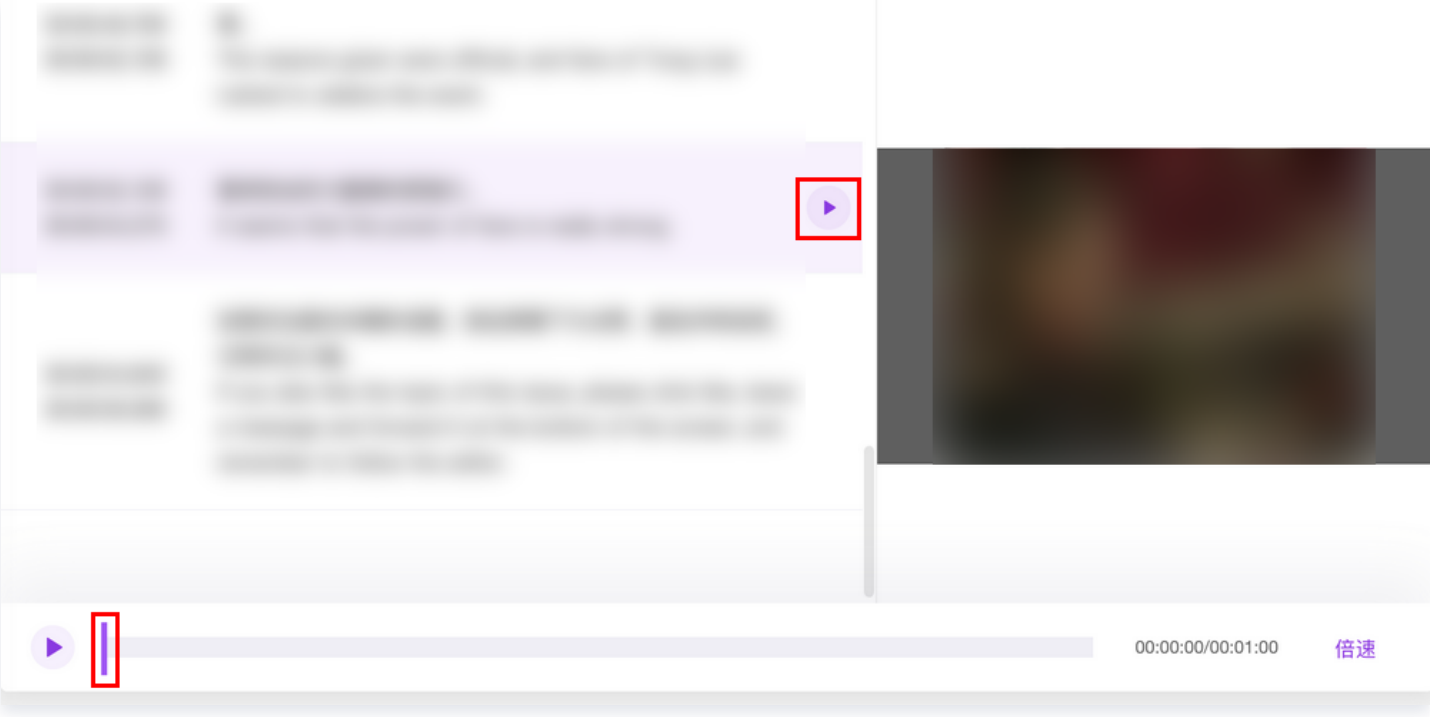
系统支持对结果内容进行修改、删除等操作。为方便高效校对，音频播放的文本内容会高亮显示。

音频跳播与按句回听

为提升编辑效率，系统支持音频的顺序播放和跳播。将鼠标键入文本内容某处，或拖动音频进度条，均可使音视频内容和文本内容同步跳转到相应位置。如有部分语句需要针对性回听时，可以用鼠标悬停在对应文本处，单击右侧播放

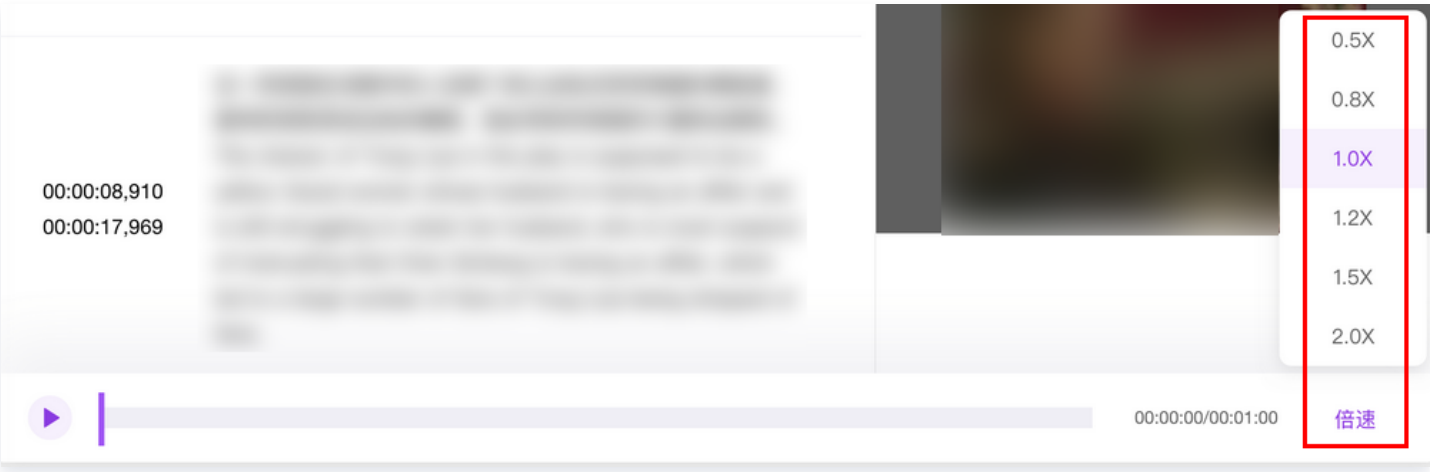
版权所有：腾讯云计算（北京）有限责任公司

按钮，即可回听对应的音频。



倍速播放

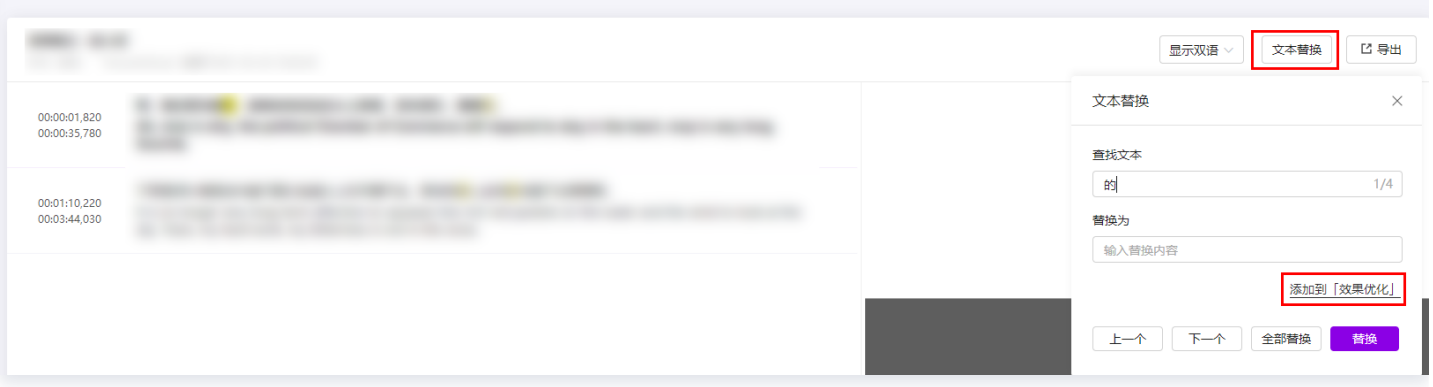
为辅助文档校验并提升校验效率，系统提供音频倍速调节的功能，现已支持0.5X、0.8X、1.0X、1.2X、1.5X、2.0X等6个档位的倍速，用户可根据不同文件下的音频表现自由调节，调节后视频画面和音频同步生效。



文本替换与实时优化

在编辑过程中，如遇到一些识别错误问题，除直接对文本进行修改外，系统还提供文本替换功能，通过查找全文所有该词汇出现的位置，完成一键修改替换。可单击页面右上角**文本替换**，在弹框中设置替换的文本内容。若判断是通用型的错误问题（如个性化词汇、专业术语等），可将替换的内容直接**添加到「效果优化」**，设置后，可作用于后续公

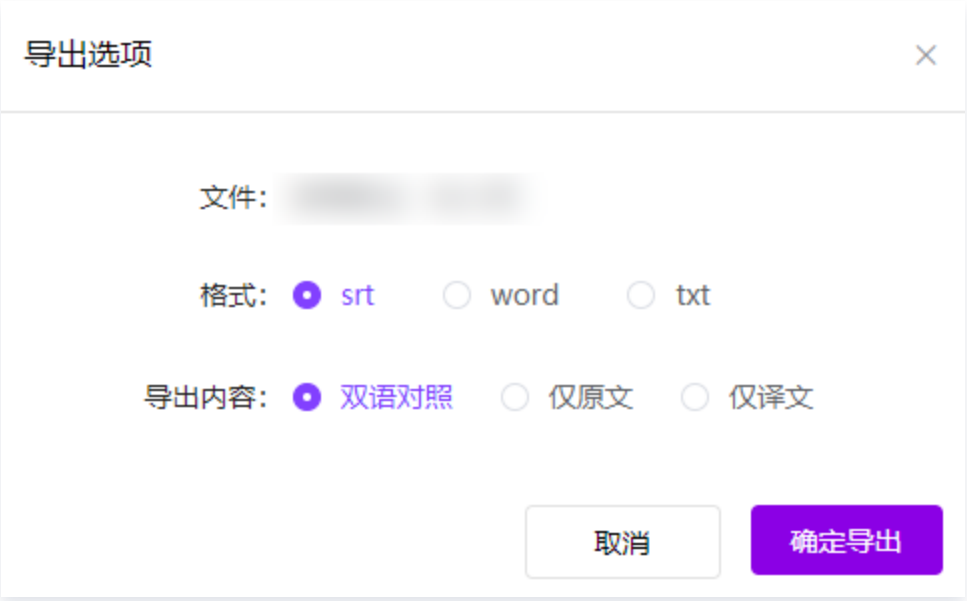
司范围内所有相关内容的识别。



文件导出

单击页面右上角**导出**，将修改后的文件内容进行导出。

1. 导出格式，支持 srt、word、txt 三种格式。
2. 导出内容，支持导出为双语对照、仅原文、仅译文三种语言。



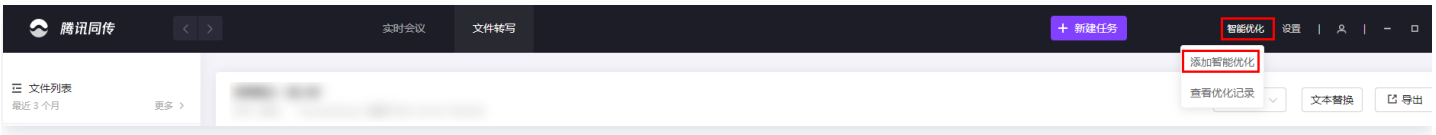
智能优化

最近更新时间：2024-08-23 17:24:49

在腾讯同传使用过程中，针对通用型的专有名词、网络热词、人名、地名、产品名、缩写简写等，系统提供智能优化功能，可根据需要进行特殊的识别和翻译定制，能有效提升识别准确率和翻译准确率。

添加智能优化任务

登录腾讯同传，选择顶部导航栏**智能优化** > **添加智能优化**，创建效果优化任务。



优化功能包括文本替换、翻译优化、断句优化、识别优化

- 文本替换
- 原文替换：将引擎识别不准确的内容替换为正确的识别内容，替换后，翻译结果会根据修改后的识别内容进行更新。
- 译文替换：将引擎翻译不到位的内容替换为所需的翻译内容，替换后，不会影响相关识别结果。
- 翻译优化
- 专有名词翻译优化：适用于业务场景中经常会涉及到的特殊人名、地名、专有名词等的翻译优化。
- 词汇通俗化替换：若会议内容包含缩略名词、网络热词时，建议选择此修正类型，将其替换为完整、标准的词汇，以保证翻译准确性。
- 断句优化
- 中间不断句：将引擎识别句中断句错误或特定不能断句的专业内容，修正为不断句。
- 结尾不断句：将引擎识别结尾断句错误或特定结尾不能断句的专业内容或标点符号，修正为不断句。
- 识别优化
- 专有词汇识别：支持上传特定词汇，如品牌名腾讯云，保险领域专业词汇核保，可以显著提升专有词汇识别准确率。

版权所有：腾讯云计算（北京）有限责任公司

查看智能优化记录

选择顶部导航栏**智能优化** > **查看优化记录**，可查看、修改和删除历史优化记录。

数据统计

最近更新时间：2024-08-23 17:25:09

登录腾讯同传，单击右上角用户图标，在弹出页面中单击**数据统计**。不同角色查询的数据范围根据权限有所不同。管理员支持查看公司范围内产生的全部数据，支持自定义对创建人、时间进行筛选搜索查询；普通成员仅支持查看个人数据。筛选后可查看全部任务总数和全部任务总时长。